

«КОРЕ СИНМУН»

(КОРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА)

# 고려신문

16+

8 (290) 18 августа 2023 года

## Ищу родных по крови

Стр. 5



1937 год. Выпускники корейского факультета  
Дальневосточного педагогического института.

Стр. 8-9

И один  
в поле  
воин



Стр. 10

Мои  
года,  
мое  
богатство



### Корейский язык



Открыт набор на курсы  
корейского языка для детей и  
взрослых на новый учебный  
2023 - 2024 год:

- Уроки грамматики
- Практика устной и письменной речи
- Аудированиe
- Практика разговорной речи для повседневного общения



Тел. 8(4234) 33-37-47  
г. Уссурийск, ул. Амурская 63  
(Корейский культурный центр,  
каб. 207)

### Объявляется набор в ансамбль корейских танцев

- младшая группа (7-9 лет)
- средняя группа (10-12 лет)
- старшая группа (с 13 лет)

Национально-  
культурная  
автономия корейцев  
Приморского края

Бесплатно

8-924-247-04-01

### ОБУЧЕНИЕ ИГРЕ НА КОРЕЙСКИХ БАРАБАНАХ

Корейский культурный центр  
г. Уссурийска объявляет набор  
детей с 12 лет

БЕСПЛАТНО

г. Уссурийск,  
ул. Амурская, 63

Телефон  
+7 996 424-88-40



## Новости



### Празднику быть!

На последнем заседании совета ОО «НКА корейцев г. Уссурийска» была определена дата проведения праздника «Чусок» в Уссурийске. В этом году гостей ждут в Корейском культурном центре 30 сентября в 13 часов.

На этот раз Чусок выпадает на 28-30 сентября. Торжество приходится на 15-й день 8-го месяца, когда в небе большая полная луна. В осенний субботний день зрителям покажут концерт коллектива, базирующегося в здании по адресу: ул. Амурская, 63. Организаторы обещают гастрономические площадки с национальной едой, соревнования силачей в борьбе сирым. Ожидается гости из Южной Кореи и Китая.



### В Уссурийске отметили День независимости Кореи

15 августа на территории дома-музея Чхве Джехена прошел митинг, посвященный Дню освобождения Кореи от японских захватчиков.

В мероприятии участвовали почетные гости из Республики Корея: Ли Сан Су - председатель корейской ассоциации Приморья, Ким Хен-

Дон - председатель движения за мир в Северо-Восточной Азии, работники офиса Корейского культурного центра и члены общества пожилых людей «Ноиндан» при ОО НКА корейцев Приморского края.

Участники митинга ознакомились с экспонатами дома-музея Чхве Джехена, посмотрели документальный фильм, посвященный революционной деятельности борца за независимость Кореи. После официальной части празднование продолжилось на базе отдыха «Таежная поляна» в с. Каменушка.



### Банк России выпустил монету с Виктором Цоем

Банк России выпустил памятную трехрублевую монету с портретом певца. В своем пресс-релизе регулятор назвал музыканта «кумиром своего времени», чьи песни «стали символом эпохи перестройки».

Виктор Цой изображен с микрофоном в руке на фоне гитары с символическими языками пламени. Монета имеет номинал три рубля и обязательна к приему по этому номиналу во все виды платежей. Однако вряд ли кто-то будет ею расплачиваться, ведь изготовлена монета из серебра 925-й пробы и весит 31,1 г. Тираж монеты — 5 тыс. штук.



### Виктор Югай возглавил Тазовский район Ямала

Новый глава муниципального образования Виктор Югай родился в 1971 году в г. Казалинске Кзыл-Ординской области

Казахской ССР. Окончил Тюменский сельхозинститут, Тюменский госуниверситет, а также Президентскую академию РАНХиГС по направлению «Управление развитием Российского Севера». Работает на Ямале около 30 лет.

С 2016 года возглавлял департамент агропромышленного комплекса Ямало-Ненецкого автономного округа. В апреле 2023 года назначен первым заместителем главы администрации Тазовского района. Женат, воспитывает двух dochek.

Отец Виктора Климентий Югай в свое время окончил Ленинградский государственный педагогический институт им. Герцена и работал директором школы в колхозе им. Свердлова Ташкентской области.



### Владимир Ким стал владельцем команды «Формула-1»

Казахстанский миллиардер приобрел 25 % акций компании Hitech Global Holdings, в которую входят шесть гоночных команд. Новость стала известна из пресс-релиза компании, сумма сделки не указана.

Известно, что Владимир Ким регулярно инвестирует в спорт. Он помогал боксерам Серику Сапиеву и Геннадию Головкину, поддерживал теннисистов, которые теперь показывают хорошие результаты на корте и занимают высокие места в рейтингах ATP и WTA.

Гоночная команда Hitech GP с 2002 года выступает в чемпионатах классов «Формула-2» и «Формула-3». Недавно приобрела лицензию «Формулы-1». Планируется, что принимать участие в соревнованиях Hitech GP будут уже в сезоне 2026 года.

По версии журнала Forbes, состояние В. Кима оценивается в 4,6 миллиарда долларов. По словам самого бизнесмена, подобное вложение стало первым, связанным с автоспортом.



Учредитель - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска.

Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

Наименование СМИ «**고려신문** Коре синмун» (Корейская газета)  
Главный редактор - Ли Вадим Александрович  
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.  
Выпуск № 8 (290)  
Дата выхода в свет: 18.08.2023 г.  
Время подписания в печать по графику - 12:00  
и фактическое - 12:00  
Тираж 1000 экз.  
Знак информационной продукции «16+»

Свободная цена  
Адрес редакции и издателя:  
692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, «Редакция газеты «Коре синмун».  
Тел. (4234) 33-37-47  
e-mail: sinmoon@mail.ru  
Подписной индекс «Коре синмун»: ПР916, ПН164 в каталоге агентства «Почта России».  
Газета выходит 1 раз в месяц.  
Отпечатано в типографии АО «Полицентр»,  
692337, г. Арсеньев, ул. Заводская, 5

16+

Станислав Чанди-нович Ли – поэт, художник, драматург и переводчик. Его таланты многогранны и перетекают один в другой. Изюминка его творчества – создание стихов в стиле хокку. К настоящему моменту он может гордиться своим богатым творческим багажом – более десяти поэтических сборников.

#### ПОЭЗИЯ ДЕТСТВА

Станислав Ли родился в 1959 году, в Казахстане, в городе Акмолинск. Сейчас проживает в городе Алматы. Родители были родом из Приморского края, но семья была депортирована в 1937-м.

Среди родственников не было людей, которые бы писали стихи и как-то творчески себя проявляли. Родные скорее тяготеют к науке. Так что он первый в своем роде.

– Помню себя мальчиком лет пяти. Унылая комната, выуга за окном, под ногами камышовая циновка и рассказы бабушки, в которых столько манящего и загадочного. Амя достает корейские карточки, и серая повседневность приобретает краски. Это были особенные карточки, изготовленные художником. В них была вложена душа, – вспоминает Станислав Чандинович.

В школе был такой случай: одноклассник хватался письмом из газеты «Пионерская правда». Его творчество оценили и предложили присыпать рассказы дальше. Станислав тоже решил отправить свои первые стихи в издательство. Стихотворения не опубли-

# Хокку: нет предела совершенству!

ковали, но прислали ободряющее послание.

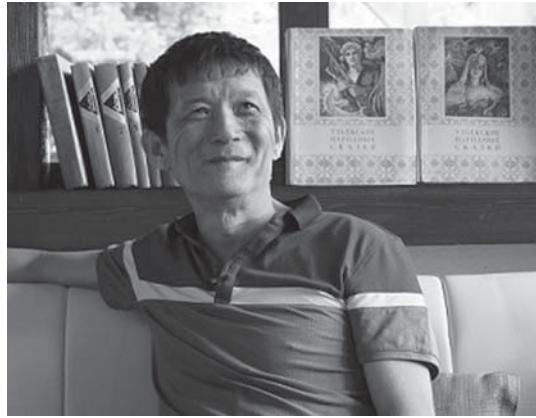
Наш герой начал задумываться о том, чтобы стать поэтом лет в 8 – 9. Тогда же стали рождаться первые робкие строчки. Говорит, что сподвигли на это произведения А.С. Пушкина. Но выбирай свой жизненный путь, стал переводчиком, окончив Алма-Атинский технологический институт. Профессия в будущем тесно переплелась с поэтическим даром и очень помогла в становлении личности.

#### ГРАНИ ТАЛАНТА

С тех пор утекло много воды. Станислава знают во всем мире. Его стихи были опубликованы в журналах «Простор», «Московский вестник», «Москва», «Юность», «Братина», «Лампа и дымоход», «Азия» (Южная Корея), «Корейская литература» (США), а также включены в антологию «Современное русское зарубежье».

Он переводит древнюю, средневековую и современную корейскую поэзию, знакомя читателей с краткостью и красотой. Являлся участником Всемирного фестиваля поэзии, проходившем в Сеуле в 2005 году. Его творения переведены на ряд языков: корейский, английский, сербский, польский, румынский, македонский и другие.

А еще Станислав является победителем Московского Международного фестиваля «Золотое перо» и лауреатом премии «Ариан». Совместная работа с И Ын Кеном и Ким Хен Тхеком помогла создать ряд интересных пере-



Станислав Ли попал в список 115 лучших поэтов России.

водов стихов современного корейского поэта Ко Ына и открыть читателю «Антологию корейской классической поэзии».

Наш герой не только поэт, но и художник. На его счету участие в коллективных, республиканских и международных выставках. В 2002 году состоялась и персональная экспозиция «Дзэн-акварели». Работы находятся в музее эмиграции города Инчон Республики Корея и в частных коллекциях любителей живописи Японии, США, Южной Кореи и других стран мира.

На стихи Станислава сложены песни. «Каратальский вальс», «С одинокой вершиной холма», «Твою ладонь держу в своей» созданы в союзе с Мирианой Маринкович.

Пробовал себя драматургом – написал пьесы для театра.

Сборник рассказов «Заметки на полях рисового зернышка» показывает еще одну грань его таланта. В коротких, емких рассказах и трехстрочных стихах звучат его воспоминания о прошлом, короткие истории, похожие на сказки. Здесь и мудрые сказки повествования, и память о любимом учителе, и огромная любовь к корейскому народу.

Помимо прочего, Станислав Ли – мастер восточных единоборств. Обладая от природы разными дарованиями, не может выделить, в чем особенно силен. Знает только одно – совершенству нет предела.

#### РИСУНКИ СЛОВОМ

За свою жизнь Станислав Ли написал не менее тысячи хокку. Уверяет, что каждое новое трехстишие

В квадрат окна  
Смотрит вселенная звезд...  
Такое любопытство!

\*\*\*

В горах ручей,  
Не умолкая, шепчет,  
Слова из воды!

\*\*\*

Я совсем забыл,  
Что люди умирают...  
Сыплет тихо снег!

\*\*\*

Жизнь быстротечна, -  
Говорят мне приятель,  
Будто не знаю...

\*\*\*

Лето кружится  
На крыльях стрекозы...  
О, беспечность!

\*\*\*

В роще бамбука  
Кисть достал и широк  
Листьев рисую...

как вспышка, озарение. На вопрос: «Почему увлекся именно эти жанром», – говорит, что много читал стихотворений, написанных авторами Мацуо Басе, Джо-са Бусон, Исиакава Такубоу и Масаока Шики.

– Иногда проснусь утром, и как будто озарение приходит, – рассказывает поэт.

К сожалению, у поэта-хоккуиста нет учеников. Такая поэзия специфична, мимолетна, как бег времени. Не многие понимают этот особый стиль. Не каждому дано суметь выразить в паре строк что-то важное, щемящее до боли.

Избранные стихи автора можно прочитать в книге «У края небес» и в сборнике «Флейта дождя», вышедшем в Москве в 2013 году. Его рекомендуют для изучения в школах и вузах России. Поэт выпустил более 10 сборников. Его хайку переведены на более чем 20 языков мира.

Галина СИЛИНА.

ДВХМ, в частных коллекциях России, США и Японии. Он сотрудничает с Белым театром, он автор многих театральных афиш нашего города.

– Андрей Михайлович заслуживает этого звания как никто, он действительно художник, имя которого прославляет Хабаровск, – считает специалист по связям с общественностью Дальневосточного художественного музея Елена Гrimm. – Он создал и наследил героями совершенной особенной вселенной: на его картинах можно встретить любимых всеми храмзиков и зюзиков, которых, образы обычных людей, в которых каждый может узнать себя или своих знакомых.

Подготовила  
Александра ЛИ.

# Битумная графика Андрея Тена

Во Владивостоке в галерее «Арка» прошла необычная выставка. Все работы хабаровского художника Андрея Тена выполнены из битумного лака.

Художник занимается книжным дизайном, театрально-декорационным искусством, созданием пластических объектов и экспериментальных выставочных проектов, которые основаны на его собственной оригинальной концепции. Технология создания битумных картин непростая. Битумный лак наносят на мелованную бумагу, он высыхает, но если капнуть на него разбавителем, то лак «оживает», и появляются некие разветвления.

Для воплощения своих замыслов график использует самый разнообразный инструментарий.

«На этой выставке я пользовался трафаретом (шаблон) и техникой граттаж (процарапывание). До этого мне нравилось соединять в работах эстамп (оттиск, высокая печать рельефной формы) с доработкой цветными карандашами, маркерами, лессировкой (тонирование области прозрачными красками). Еще раньше использовал тех-

нику на основе сопротивления материалов. Акварель и мыльная пенка дают иногда неожиданный эффект. Минимум средств – максимум выразительности, но важно при этом не переборщить», – рассказал художник корреспонденту ИА PrimaMedia.

По словам председателя приморского отделения Союза художников России Ильи Бутусова, экспозиция стала летним подарком для приморцев. А Андрей Тен – один из лучших художников в Хабаровске, поражающий своим мастерством и душевной теплотой, которая передается в его работах за счет разных техник.

В марте Андрей Тен

получил звание заслуженного художника Хабаровского края. По информации пресс-службы Дальневосточного художественного музея, Андрей Михайлович родился 18 ноября 1963 года в Хабаровске, окончил художественно-графический факультет Хабаровского государственного педагогического института. С 1997 года активно участвует в краевых, региональных, всероссийских и международных выставках. Член Союза художников России.

Работает в жанре графики и известен не только в Хабаровске, но и далеко за его пределами. Его работы можно найти в стенах

## Люди дела

## Тренер чемпионов

На прошедших недавно спортивных играх «Дети Приморья» одним из уссурийских тренеров, подготовивших призеров в боксе, стал Владимир Лю.

Владимир родился и вырос в поселке городского типа Уштобе Казахской ССР. Он был младшим ребенком в большой и дружной семье. Чтобы дети ни в чем не нуждались, родителям приходилось много работать. Воспитанием маленькоого Володи часто занимались четыре сестры и два брата. Баловали. От недостатка внимания мальчик не страдал.

Когда пошел в первый класс, братья отвели его в секцию бокса, где уже давно занимались сами. Первое знакомство со спортом английских джентльменов оказалось совсем не таким, как рисовалось в мечтах. Оказалось, что там бьют по лицу. Причем очень больно. Да и мама была против того, чтобы ее маленькоого сыночка покалечили.

Спасибо тренеру, который до поры до времени неставил малышей боксировать в парах. В первую очередь он преподавал технику единоборства. Ребята отрабатывали приемы на мешке с песком и только после этого понемногу учились защищаться от реального противника, преодолевая страхи перед ударом, болью.

Постепенно Владимир втянулся в тренировки. Во многом этому способствовали и домашние занятия с братьями, научившими его подтягиваться и отжиматься.

Первый бой на настоящих соревнованиях он, конечно же, проиграл. Проданализировав допущенные ошибки и подготовившись еще лучше, вышел на ринг уже более уверенно. Вскоре начал занимать призовые места. Со временем обездел весь Советский Союз. В 1994 году стал чемпионом Казахстана в своем весе, а потом и мастером спорта. Выступал на международных турнирах. Больше всех радовались его успехам родители. С гордостью показывали грамоты, кубки и медали.

В 20 лет Владимир решил закончить спортивную карьеру. Переехал в Россию. Поначалу жил в Якутии, где начал приобщаться к тре-



нерской деятельности. Обзавелся семьей. Когда стало что-то получаться, хобби переросло в профессию.

В Уссурийск перебрался по приглашению друзей. Первую группу детей набрал на 5-м километре, где снимал помещение. Тренировал бесплатно. Многие из первых воспитанников с тех пор уже сами стали тренерами, причем не только по боксу. Известный в городе и стране боец MMA Александр Чемаев тоже начинал свой путь в спорте под его руководством.

Около девяти лет назад Владимира Лю пригласили преподавать в СК «Дружба», предоставили все условия для качественной и плодотворной работы. Он не смог отказаться. С тех пор тренирует чемпионов и призеров соревнований всех уровней. Помня наставления своего первого тренера, старается найти подход к каждому из подопечных. Общается на равных, никогда не отказывает в совете по любым жизненным и спортивным вопросам.

Если ребята выезжают на соревнования в пределах Дальнего Востока, дорогу оплачивают родители. Если на первенство России – краевая федерация бокса. Когда возникают финансовые трудности, на помощь приходит директор Николай Петрович Ким.

В прошлом году Рамин Кемалов стал бронзовым призером VII Международных спортивных игр «Дети Азии». Тренировались к ответственным стартам долго. Медаль престижного турнира стала достойной наградой за труды как тре-

**Николай МИХАЙЛОВ**  
Фото предоставлено  
В. Лю.



## Арбуз как бренд

**Бахчевод Павел Ким передал для пострадавших от разрушения Каховской ГЭС сразу две тонны арбузов.**

Считается, что арбуз – это херсонский бренд, одна из визитных карточек региона. Несмотря на трудности с обеспечением водой и оперативную обстановку в 2023 году фермеры продолжали наращивать показатели урожайности. И Павел Ким сам выразился с инициативой поддержать пострадавших граждан. Жители пункта временного пребывания поблагодарили партию за такое внимательное и заботливое отношение к людям.

«Урожай у нас в этом году хороший, – отмечает бахчевод. – Были трудности и с поставками удобрений, и с поливом, но в целом мы смогли выправить ситуацию и собрали несколько десятков тонн».

«Мы никогда бы не думали до нашей беды, что столько добрых людей в России», – отметила эвакуированная жительница Голопристанского района Марина.

herson.kp.ru.



## Накормим всех

**Фермер Георгий Шегай из Черноярского района Астраханской области выращивает овощные и зерновые культуры. Он планирует собрать в этом сезоне не менее 6800 тонн лука, 700 тонн перца, 340 тонн пшеницы и 400 тонн ячменя.**

Благодаря субсидиям, полученным от министерства сельского хозяйства Астраханской области, аграрий закупает семена, удобрения и оборудование.

Например, на полученные почти 1,5 млн рублей Георгий Шегай приобрел удобрения и ядохимикаты. Другая субсидия в размере трех миллионов рублей была направлена на обновление складского оборудования и покупку семян.

«Россия накормит не только себя, но и других. Руководство страны и региона поддерживает фермеров, мы это чувствуем», – подчеркнул Георгий Шегай.

Собственных полей у Георгия Шегая 300 гектаров, еще 500 гектаров он арендует.

Трудится глава КФХ сразу на трех полях Черноярского района. На одном выращивает перец и помидоры, на втором – только перец, на третьем – лук. Всего в хозяйстве Георгия Шегая занято более 30 человек.

astravolga.ru.

## Ищу тебя

В редакцию пришло письмо: «Доброго времени суток! Я являюсь заместителем председателя ЕГОО «Национально-культурная автономия российских корейцев» в городе Екатеринбурге. Хочется обратиться за содействием в поиске родственников одной из наших членов НКА. Буду очень благодарна, если откликнитесь и подскажете, куда можно обратиться и откуда начать поиск. Самостоятельный поиск не дал результата.

Зинаида Югай.

Светлана Дженишевна Хасанова давно пытается найти своих родных или тех, кто может помочь в этом вопросе. Вот что она рассказывает.

Вместе с профессиональными историками ищу следы своих родственников, которые приехали из Кореи в Россию. Удалось найти фотографию прабабушки. Но никто не помнит, как ее звали. Может, кто-то узнает ее?

Проблема в том, что нигде в доступных к изучению ресурсах нет упоминания о местах Гумидачен и Хинамдон в Приморском крае. Если у кого-то есть родственники, которые помнят, что жили там, я бы хотела с ними пообщаться. Если

# Родные по крови



Фото 2.



Фото 1.

кто-то подскажет, где можно почитать что-то про эти корейские поселения, буду очень признательна.

На фото 1 моя прабабушка (прабабушка моей мамы). Она первая переселенка в Россию. Нам известно, что ее фамилия была Лян.

На фото 2 в центре сидит моя прапрабабушка Лян, а кто эти люди рядом с ней, мы пока не знаем. Может, кто-то из вас или ваших родителей кого-то помнит?

Фото сделано до 1937 года в Гумидачене. Моя прапрабабушка точно не была депортирована в отличие от ее мужа по фамилии Лю. После депортации они жили в селе Федоровка (Казахстан).

Фотография 3 сделана в Узбекистане, в Ташкенте. Посередине сидит с усами как у Буденного Лян Чо Су - родной младший брат моей прапрабабушки. Увы, знаем, как зовут ее брата, но не знаем, как зовут ее саму. Так получилось. Справа стоит самая высокая дочь моей прапрабабушки Лю Пу Не (Лю Анна).

На фото 4 - выпуск студентов Дальневосточного педагогического института, состоят полностью из корейцев. Захотелось узнать чуть больше. Нашла статьи из истории создания вузов на Дальнем Востоке. Оказывается, в дореволюционный период там был только один вуз, а в период гражданской войны поток беженцев из Кореи, среди которых были преподаватели и научные сотрудники, инициировал создание и открытие новых учебных заведений.

Я написала в этот институт и получила ответ, что у них никогда не было такого курса. Либо просто отпихнули, либо после депортации скрыли.

Это был корейский факультет. Мой двоюродный прадед Лю Ен Дю начал получать образование еще в Корее. Он и его старший брат - мой прадед Лю Вон Дю - свободно говорили на китайском и японском языках.

У меня есть еще одна фотография 1937 года - выпуск того же факультета. На ней мой двоюродный прадед Лю Ен Дю, его будущая жена Ольга Ким. Позже она была секретарем горкома в Узгене.

Информацию жду на эл. почту: [sale\\_dvs@mail.ru](mailto:sale_dvs@mail.ru) (с пометкой «для Светланы»).

Контакты есть и в редакции «Коре синмун».



Фото 3.



Фото 4.



6 августа в Центральном парке культуры и отдыха Волгограда состоялся межрегиональный фестиваль корейской культуры от Корейского центра «Миринэ».

Мероприятие длилось на протяжении четырех часов, в течение которых его насыщенной программой смогло насладиться более 3000 гостей. Первая часть программы – интерактивная. Состояла из познавательной зоны, зоны мастер-классов и игровой. Познавательная предлагала гостям изучить выставку корейской культуры и быта, выставку аудиогидом, получить фирменную открытку со своим именем на корейском языке и предсказание от корейской шаманки, примерить национальный костюм ханбок и сфотографироваться в специальной фотозоне.

Мастер-классы позволили сделать своими руками бумажный лотос, веер в корейском стиле, деревянный значок, познакомиться с чоничопки (декоративно-прикладное бумажное искусством) и корейским искусством завязывания узлов, сыграть на традиционных барабанах и выучить несколько приемов тхэквондо.

Игровая зона состояла из восьми площадок с тра-

## Межрегиональный фестиваль корейской культуры прошел в Волгограде



диционными и современными корейскими играми, а также сюжетного командного квеста, в результате которого три команды-победительницы получили подарочные наборы. В ходе интерактивной части фестиваля гостям показали пять выступлений: танец с веерами «Пучечум», танец в масках «Тальчум», танец шаманки в жанре «Пансори» от студии исполнительских искусств «Чондун»; выступление с традиционными барабанами под песню в жанре трот от студии традиционной

корейской музыки «Ханнуря» (г. Санкт-Петербург), показательное выступление тхэквондо от спортивного клуба «Сонмин» (г. Волжский). Кроме того, интерактив включал ярмарку азиатских продуктов и еды.

Вторая половина фестиваля была посвящена концертной программе. Сначала артисты Корейского центра «Миринэ» и приглашенные артисты из других городов совершили 30-минутное традиционное музыкально-танцевальное шествие кильнори

от центральных ворот парка до главной сцены, приглашая всех прохожих на концерт.

Сам концерт состоял из 17 номеров: с традиционными барабанами и танцами, K-поп танцами и вокальными композициями.

Всего в концерте участвовало около 200 артистов из волгоградских и иностранных коллективов: студия традиционной корейской музыки «Ханнуря» (г. Санкт-Петербург); студия корейских традиционных исполнительских искусств «Чондун» (Волго-

град); K-pop cover dance команды NGCREW (Москва), SYZYGY и X-NIGHT (г. Элиста), ROYAL KIDS (Волжский), INIGHT, WIN EVAIN, SojuGang, OneMove, вокальный коллектив 4Shots (Волгоград).

Межрегиональный фестиваль корейской культуры от Корейского центра «Миринэ» был организован при поддержке Президентского фонда культурных инициатив.

**Алина МЕНЬШАКОВА,**  
руководитель медиана-  
правления Корейского  
центра «Миринэ».



## Наша звезда

Актриса, сыгравшая одну из главных ролей в сериале «Золото» на НТВ, воспитывает внука Иосифа Кобзона и планирует покорить стендап.

- В Интернете есть информация, что ваша семья происходит из рода корейских дворян. Это правда?

- Есть такая версия, но лично не изучала этот вопрос, поэтому подтвердить не могу. Я родилась в военном городке без названия, рядом с селом Малые Вяземы. Мой отец военный врач, а мама библиотекарь.

- То есть артистка вы не потомственная?

- Насколько мне известно, в нашей семье я первая актриса. Желание стать ею пошло из детства. Мне еще в саду так понравилось играть лису в сказке о Колобке, что решила посвятить себя сцене. Но по взрослым, я боялась ходить по кастингам и киностудиям, была очень нерешительной поскольку считала себя некрасивой, поэтому решила, что правильнее будет сначала поступить. На экзаменах во ВГИК насмели комиссию, первым делом заявив, что я простая русская баба, и меня взяли.

- Но окончили вы в итоге ГИТИС, куда пришли, уже будучи мамой трехлетнего сына. Каково было совмещать учебу с материнством?

- Да, во ВГИКе я отучилась год, тогда же снялась в нескольких фильмах. В ГИТИСе было тяжело, пару раз даже падала в обморок от недосыпа. Но ни о чем не жалею. Было весело!

- В обморок? Неужели с ребенком никто не помогал и настолько выматывались?

- У Миши (мальчику 14 лет, - прим. «Антенны») всегда была няня, а у меня моя любимая ненаглядная помощница по хозяйству Насибочка. Все мне помогали, но профессия актриса оказалась тяжела для моего вегетарианского-анемичного организма. Вот и падала, сама виновата.

# Анастасия Цой: «За полгода заработала минус две тысячи рублей»



- Михаил родился, когда мы состояли в браке с бизнесменом и ресторатором Андреем Кобзоном — сыном Иосифа Давыдовича Кобзона. Вас свела творческая среда?

- Мы познакомились в его ресторане на Новом Арбате.

- Не было ли в какой-то степени страшно впервые идти на встречу с будущими свекром и свекровью?

- Было! Чуть не описалась от страха! Я упрашивала Андрея Иосифовича поехать со мной, но не получилось. Поэтому пришлось ехать одной. В итоге меня не съели, у нас зародились добрые человеческие отношения.

- Поддержали ли близкие ваше желание второй раз попытаться получить актерское образование? Все-таки уже есть ре-

бенок, а жизнь актрисы весьма нестабильна.

- Мама мной гордилась. Андрей Иосифович не разделял эйфории. Но свекровь Нели Михайловна была на моей стороне и поддерживала.

- Все ли стало складываться в кино после того, как обрели долгожданный диплом?

- Очевидно, что сложилось не очень. За последнюю полгода я заработала своим актерством с учетом затрат на такси минус две тысячи рублей. Спасибо, Андрей Иосифович помогает, несмотря на то, что на счету выбора профессии был отчасти прав.

- Удалось ли вам сохранить хорошие отношения с супругом после расставания?

- Они стали только лучше! Люди, когда перестают жить вместе, начинают меньше раздражаться и относятся

друг к другу уважительнее. Все наши редкие споры теперь происходят только по поводу Михаила, а он плодотворная почва для обсуждений. Я считаю Андрея прекраснейшим из отцов.

- В титрах вы значитесь как Анастасия Цой. После развода вернули себе девичью фамилию?

- По паспорту я до сих пор Кобзона, чтобы нам с сыном было проще пересекать границу во время путешествий, а еще это своего рода Есенькин (Иосифа Давыдовича) оберег.

- Передались ли Михаилу вокальные способности от его знаменитого дедушки?

- Не уверена. Он больше увлекается эпом и, кстати, пишет хорошие тексты.

- Какие еще у него интересы? Может быть, уже пробовал сниматься в кино?

- В кино пока не играл, но я бы его сняла в своем фильме, если когда-нибудь все-таки соберусь его сделать. Михаил интересуется экстремальными видами спорта, такими как дерт (заезды на горных велосипедах по специализированной трассе, - прим. «Антенны»), мотокроссом, дрифтом, компьютерными играми.

- У вас яркая нестандартная внешность, что для актрисы не всегда в плюс, поскольку часто такие девушки становятся заложницами однотипных ролей. Бывает ли, что отказываетесь от работы, если вдруг снова предлагаю сыграть шаманку или гейшу?

- Если роль мне интересна, то все остальное не имеет значения. Но по природе я болтлива, есть такая слабость, так что отказываюсь от ролей без слов! А что касается однотипности, не миновала сия чаша и меня. Поэтому буду пробовать себя в стендапе.

- О чем планируете шутить?

- О себе, своей жизни, семье, профессии.

- Про профессию, в сериале канала НТВ «Золото» вы сыграли свою первую главную роль. Как оцениваете эту работу?

- Моя Анюта интересный и сложный персонаж, во многом противоречивый, сильный и ранимый, искренний. Она представительница древнейшей профессии, которую изменила любовь. Это интересная трансформация.

- Из-за пандемии в киносфере случился определенный кризис. Одни артисты ощущали его, другие же наоборот говорят, что предложений стало больше. К какой категории можно отнести вас?

- Смело к первой. Я очень люблю работать и страдаю, когда съемок и спектаклей долго нет. Плюс кризис среднего возраста, в апреле мне было 40 лет, я Овен по гороскопу, поэтому очень раздражительная, с чем борюсь по мере сил.

- Как преодолеваете тот самый кризис?

- Влюбилась и спаслась.

Алеся Гордиенко.  
[www.wday.ru](http://www.wday.ru)

## Досье

**Родилась:** 14 апреля 1983 года в Одинцовском городском округе Московской области

**Образование:** в 2015 году окончила РАТИ-ГИТИС

**Карьера:** снялась в таких проектах как «Ночные страхи», «Четвертая смена», «Пьяная фирма», «Зорге», «Охота на дьявола», «Золотая Орда», «Заповедный спецназ», «Другое имя» и др.



## Судьба резидента

Он не должен был стать разведчиком и уж тем более советским нелегалом. Он вообще не должен был оказаться в нашей стране. Он начинал свою жизнь в особых условиях, с такого круглого нуля, что о головокружительной карьере, им самим и сделанной, нельзя было даже мечтать. Он добывал секреты, обходя немыслимые кордоны. Он стал, редчайшая честь, Героем Советского Союза.

И человеком, чей семейный очаг был разрушен несокончаемо долгим его отсутствием. И отцом трагически погибшего единственного сына. И великим нелегалом, преодолевшим все, что только можно преодолеть там. И закончившим жизнь под шальными колесами случайного автомобиля в нескольких шагах от родного московского дома.

Все это о полковнике-нелегале Евгении Ивановиче Киме. Триумфы и трагедии одного из символов нелегальной разведки слились в клубок из оборванных нитей, не имеющих ни конца ни начала.

Приходится опускать немыслимые, лишь нескольким людям разведки известные, подробности его оперативной работы. Как и некоторые важные детали биографии типа страны, где десятилетиями действовал советский нелегал.

Ким Ен Чер, это его настоящее имя, седьмой и младший ребенок в большой крестьянской корейской семье. Отец тянул как мог шестерых сыновей и дочку, но рано умер. Из нищеты детей вытаскивала мама, с которой наш герой, несмотря ни на какие разлуки, сохранил трогательные отношения до конца ее дней. В военные годы в Корее для детей бедняков образование заканчивалось на начальной школе. Однако Ким Ен Чер отличался не только прилежанием, чем в его стране было никого не удивить, но и явными способностями, а в изучении языков и талантом. Да еще глубокий впитывал все то хорошее, что веками развивалось в древней культуре Юго-Восточной Азии.

В 1942 году семья оказалась на Сахалине. Жили в поселке, переименованном в 1947 году в город Шахтерск. После Второй мировой принадлежал он уже СССР. Окончил семь классов, что для ребят из семей откровенно бедных считалось тогда уже дости-

# И один в поле воин



Герой Советского Союза Евгений Иванович Ким прожил три десятилетия под чужим именем.

жением, и пошел работать техником: есть-то надо. Но учеба тянула, занимался вечерами сам, без учителей, и эти его сверхусилия заметили, вернули в школу - сразу в девятый. Кима, признанного лучшим учеником, особенно тянуло к наукам гуманитарным. В 1953-м принял советское гражданство, вступил в комсомол.

Как отличника-активиста Ким Ен Чера отправили в Москву в Центральную комсомольскую школу. Но столица не понравилась, оттолкнула. Что ж, бывает. И решил Ким увидеть прекрасный город - колыбель трех революций Ленинград. Сам не понял почему, но дешевенький билет на сидячую боковушку в плацкарте взял только в один конец. Может, уже тогда пробудилось в будущем нелегале обостренное чутье? И, возможно, вовсе не случайно попалось ему на глаза объявление о приеме на факультет восточных языков Ленинградского университета? Не подозревая, что поступает в престижнейший вуз, где на место претендовало 22 человека, отлично сдал все экзамены, особо блеснув знаниями сложного языка, практикуемого в Азии.

Но кроме учебы, где почти не было ему равных, требовалось и еще одно, очень важно-банальное, что давало возможность существовать, - деньги. Конечно, немного помогала стипендия в 290 рэ, жил бесплатно в общежитии. А выручала отнюдь не гуманитарная ночная погрузка-разгрузка вагонов. На хлеб с чаем, иногда и с маслом, хватало. Потом подрабатывал

переводчиком в институте зоологии, где неожиданно увлекся и этой наукой. Да так, что поступил на заочную факультета биологии университета.

Нелегальная разведка - это именно «один в поле воин». Нужно, чтобы вас любили все и всюду. Редкий случай - одновременно учился на двух факультетах, очном и заочном. И оба закончил отличником. Предложение о поступлении в аспирантуру востфака ви-

шется в официально расекреченном документе (...Занимался освоением новых для себя профессий по прикрытию, изучал различные спецдисциплины и иностранные языки. Прошел подготовку по страноведению, приобрел навыки в области оперативной психологии, конспирации и обеспечения безопасности. Весьма интересной была дисциплина, касающаяся организаций связи. Он освоил радиоаппаратуру, научился приему и передаче радиосообщений, пользованию аппаратурой

По просьбе «Российской газеты» Служба внешней разведки Российской Федерации впервые рассекретила досье трех разведчиков-нелегалов.

делось логичным продолжением мечты о научной карьере. Но...

Читающие материалы о разведке уже догадываятся, что последовало за этим «но». Может, его заметили еще в 1957-м в штабе Всемирного фестиваля молодежи и студентов, где он впервые публично продемонстрировал навыки работы с языком и с иностранцами? Как бы то ни было, в 1960-м Кима привлекли в разведку, причем нелегальную. Интенсивная учеба по 12, а то и по 14 часов в день один на один с «тренером» продолжалась три года. Обычно и этого бывает мало. Но не в случае с Ким Ен Чером. Рискну предположить, что удалось «сэкономить» на языке, в совершенстве и естественным путем освоенном в детстве.

Вот как об этом пи-

ближней связи, проведению тайниковых операций и использованию сигнализации, работе с шифрами. Тренировался выявлять наружное наблюдение. Особое внимание при этом Е.И. Ким уделял спорту, занимался борьбой самбо, лыжами и плаванием). Набор - полный!

Неожиданным может показаться лишь язык, усердно изучаемый в тот период, - испанский. Для его полного совершенствования Ким Ен Чер два года прожил в стране, где этот язык был основным. Выскажу предположение: легенда, по которой в дальнейшем предстоит жить нелегалу, была исключительно непроста. Она предполагала, что в «особых условиях» Ким проработает три, но четыре года и вернется домой к жене, только родив-

шемуся сыну и в родное управление внешней разведки.

В 1966-м советское торговое судно высадило его в порту одной страны. И началась работа. Страницами нелегала пошла она исключительно успешно. Настолько, что прерывать ее, ведущуюся для обеспечения безопасности СССР в неимоверно тяжелой обстановке, было бы нецелесообразно. Командировку продлили до десяти лет. И сразу начали готовить жену Кима, которая после окончания обучения должна была к нему присоединиться, деля все тяготы (и радости тоже) совместной боевой работы и семейной жизни.

Тут позволью задать себе и только себе наивный вопрос: а как бы смогла жить, не привлекая внимания, в сугубо азиатской стране простая советская женщина с типично славянской внешностью? Наверняка все было предусмотрено в сложнейшей легенде, которую, увы, так и не пришлось опробовать. Супруга, используя терминологию разведки, «сошла с подготовки». Языки ей ну никак не давались.

Отсутствие лингвистических способностей обернулось чисто семейной, однако трагедией. Два любящих человека были обречены на долгое расставание. Брак углас. Хорошо, родился сынишка, призванный радовать родителей. Командировка нелегала, привнесшего в 1978 году по советским официальным документам имя Евгения Ивановича Кима, затянулась почти на тридцать лет. И продолжалась бы даже дольше...

Нелегал удивительно быстро сроднился со страной пребывания. Вот уж кто никогда не был для нее чужаком! Освоился. Закрепился. Приступил к выполнению задач в стране чувствительной, порой непредсказуемой, очень для нас важной. Постили вербовки. Он получил постоянный доступ к ценнейшей разведывательной информации. О том, каких карьерных высот он там добился, свидетельствует удивительнейший факт. Был Ким на таком верху, что однажды столкнулся буквально лицом к лицу со своим бывшим начальником Александром Шелепиным и его переводчиком - сокурсником по университету. Экс-председателю КГБ тут бы не подать виду, пройти мимо, не зря же учился несколько лет у

## Судьба резидента

своих подчиненных, а он бросился обниматься. Рядом представители местной власти, среди которых наверняка и люди из секретных служб. Вот он, типичный провал. Но немногим образом обошлось. Тем более поразительно: ведь режим в стране жесточайший, пронизанный подозрительностью. Контрразведка бесцеремонная, приучившая поголовно все население к доносительству. У нелегала ни минуты на расслабление, постоянная концентрация.

Все это сказывалось на здоровье, на зрении. Болел тяжело, но на ходу. Оставался фактически единственным вжившимся в местные условия нелегалом высочайшего класса. Работы не прерывал, хотя из Центра предлагали в случае необходимости вернуться. Но кто вместо него? Ким был незаменим, понимал это, каждый раз извещая Москву, что продолжит. И даже когда сообщали, что он может попасть под подозрение из-за предательства Олега Гордивского, Ким рискуя остался.

Приведу строки из хранящегося в Центре совершенно секретного личного дела Ким Ен Чера, сменившего в 1978 году имя на Евгения Ивановича Кима: «Будучи в стране со сложной агентурно-оперативной обстановкой, нелегал с чувством высокой ответственности относился к выполнению поставленных задач, успешно справился с ними, проявил при этом высокие морально-психологические качества, показал себя политически зрелым и оперативно грамотным разведчиком. В решении оперативно-разведывательных вопросов действовал смело, целеустремленно, с проявлением инициативы и творчества, добился на этом направлении конкретных результатов. Им добыта и направлена в Центр разведывательная информация, которая получила высокую оценку».

Сухо, официально, зато понятно. Разве не триумф?

Евгений Ким: «Чтобы стать разведчиком, нужно любить и свою родину, и страну, где ты находишься».

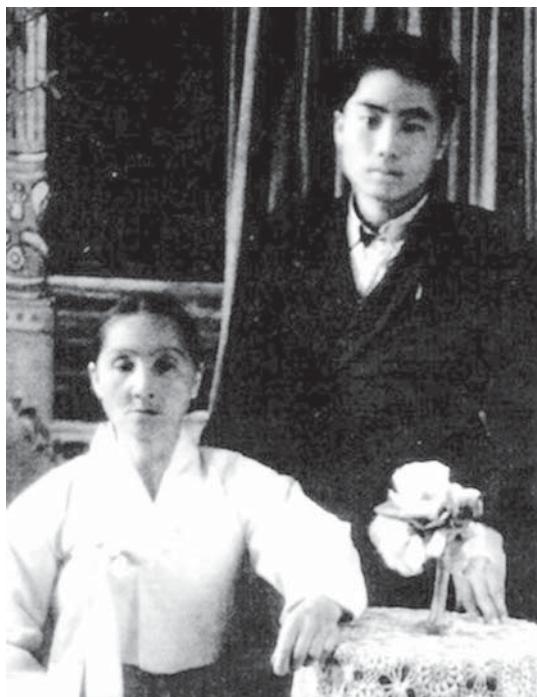
Десятилетия шли. Не могли они не нести с собой перемен. Часто печальных. Брак его окончательно распался. Почти невозможные годами оставаться один на один с ночью. Ким познакомился с местной жительницей. Сообщил об этом в Центр. Изучал избранницу, завербовал (да, именно так) и, получив разрешение, связал с ней судьбу. Обучил, и она помогала Киму, став радиост

кой-шифровальщицей.

Давайте время от времени предоставлять слово самому герою, полностью сохранив его своеобразную манеру повествования, совсем не напоминающую официальную. Оставленные им воспоминания, скорее, короткие записи, это позволяет.

«Мама умерла, когда я был в командировке. В один из отпусков меня отвезли к ней на кладбище. Стояла зима, и все могилы были засыпаны глубоким снегом. Я безуспешно пытался искать место, где она покоилась. Хотел встать перед ней на колени и положить к подножию памятника полученную буквально накануне Звезду Героя Советского Союза. Ведь это ее награда, она меня таким воспитала. Слезы катились по моему лицу, и я ничего не мог с этим поделать. Про себя попросил у матери прощения за то, что так долго к ней ехал».

Он любил сына. Вырываясь в Москву, встречался с ним. Признавался,



**Вырваться на похороны самого близкого человека-как мамы – разведчик не смог...**

**Евгений Ким: «Чтобы стать разведчиком, нужно любить и свою родину, и страну, где ты находишься».**

что «на земле больше нет никого, кроме этого единственного, живущего вдали от тебя сына. Мальчику объясняли постоянное отсутствие отца: он служит глубоко засекреченным испытателем космической техники. И тот верил.

«Сын долгое время даже не подозревал, кем я работаю. Будучи в отпуске, я попросил у нашего руководства разрешение продемонстрировать своему ребенку многочисленные награды, в том числе и Звезду Героя. Санкция была получена. И на конспиративной квартире я неожиданно вышел к сыну при полном параде, в пиджаке, тяжелом от орденов и медалей. Немая сцена... Хороший был мальчик. Скромный, трудолюбивый, послушный. Из него со временем могла бы выйти неплохая смена для меня. Жаль, что так рано ушел из жизни...»

Весть о гибели сына настигла отца в чужой стране. Мальчик утонул во время купания в пионерлагере. Не было в жизни Евгения Ивановича Кима ничего более трагичного.

«...В ходе моей работы я встречался с многими хорошими людьми. Я всегда благодарю Бога за то, что свел меня с этими достойными людьми. Встречались порой в их среде и недостойные, но они все ушли, они были не в состоянии вынести по-

добное бремя. Для этого нужно особую смелость иметь. Не каждому дано такое качество. В качестве примера припоминаю произошедшее со мной в связи с трагической смертью моего сына. Я очень долго не мог смириться с этим, вынести это. Вечером я получил сообщение о том, что моего сына не стало. Было где-то около девяти. Машину я оставил километрах в двух от места встречи с представителем Центра. Я на место контакта машину никогда не вожу. Я ее бросил и прошел пешком. Одновременно и лишний раз проверился, нет ли «хвоста». Работы было очень много, я ответственно относился к подобным вещам. Но когда я получил ту весть, я сам не могу понять, как это получилось, что со мной было. Это как бы вторая жизнь, параллельная реальность, в которой делалось все на автомате, не понимая, что с тобой происходит. Бывает у человека такое состояние. Тот человек, который вышел на встречу со мной, испугался, он меня приобнял, не зная, как меня успокоить. Но я вел себя внешне спокойно: не кричал, не прыгал, ничего. Я просто как будто сознание потерял. Я просто шел и шел себе. А он... По нашим правилам он должен был давно уйти, сообщил и ушел - вот как надо. Как можно скорей.

А он шел рядом со мной. Туда, где стояла моя машина. Лишь за несколько шагов до нее, он знал ее номер, он отстал, сказал: «Евгений Иванович, будьте осторожны! Если что, я готов с вами поехать». Я ему отвечаю: «Ради Бога, не надо! Этого не надо делать. Сначала вы уходите как можно скорее отсюда, потом я уеду». Потом уже, конечно, он исчез. Я сел, поехал. Вы знаете, куда я поехал? Я сам не знаю, для чего я туда поехал. Поехал в другой крупнейший город, который находился в пятистах километрах. И вот, по так называемому хайвею, скоростной дороге, по которой можно в ночное время гонять со скоростью двести пятьдесят километров в час, я и несся. Обычно я в тот город ездил два-три раза в году, на скоростном поезде. На машине туда ни разу не добирался. Я ехал, ехал. К утру прибыл туда. Как будто какие-то дела там у меня есть. Я сошел с этой скоростной дороги, машинально куда-то свернула, в какой-то переулок, все еще не понимая, куда приехал. А потом внезапно как бы пришел в сознание: «Зачем я здесь?» Всю ночь ехал и к утру только немного пришел в себя. Я сильно рисковал. Меня в таком состоянии подстерегала масса опасностей, тысячи опасных моментов. Это, во-первых, скорость. И потом хайвеев почти все время как бы по мосту проходит. И только утром я осознал, насколько опасной была та поездка. Чтобы вынести такое известие, нужна сверхч-

ловеческая сила. И вот его не стало... Стало быть, никакой цели в жизни больше нет. Да еще страна, которой ты служил (имеется в виду распад Советского Союза в 1991-м – Н.Д.), ее тоже не существует. Бывает и такое в нашей работе».

Последние годы работы в особых условиях складывались для нелегала трудно. Чувствовал, что тучи над ним сгущались. Причина оставалась непонятной. Можно предположить, что предавал кто-то из тех, кого полковник, возвращаясь временами в отпуск в Москву, считал своими. И здесь он был на грани трагедии, которую удалось избежать. Центр сумел предупредить Кима об опасности. Командировка длиной в три десятилетия была завершена.

Многолетний руководитель советской нелегальной разведки Юрий Иванович Дроздов, никогда не называя имени героя-нелегала, рассказывал мне о встречах с Евгением Ивановичем Кимом уже после его окончательного возвращения. Полковник переживал распад страны, которой служил, как личное горе. Не мог смириться, принять вроде бы логичные объяснения. И эта боль тоже была с ним, не уходила. Он не давал волю эмоциям, хранил глубоко в себе. Наверняка от этого нести тяжесть всех утрат было еще тяжелее.

Но Евгений Иванович не сдавался. Помогал молодым преемникам, выбравшим ту же крутую дорогу. Был с ними предельно искренен.

«Чтобы стать разведчиком, нужно быть универсально подготовленным, образованным человеком... И потом, нужно бесконечно любить и свою Родину, и страну, где ты находишься... Нужно быть бесконечно добрым человеком. И нужно, чтобы вас любили за это все и всюду. Чтобы обеспечить себе безопасность, вы не должны иметь ни единого врага. Трудолюбие также залог успеха в нелегальной разведке. При подборе кадров нужно именно человека трудолюбивого, трудоспособного искать. Никто за вас ничего не будет делать. Нелегальная разведка - это именно «один в поле воин». Даже если нелегал молодой человек и женился на иностранке, эта его жена не должна знать кто он. Такой закон».

Трагедия унесла его жизнь 12 ноября 1998-го. Переходя улицу, был сбит машиной.

**Николай Долгополов,**  
**Российская газета -**  
**Неделя - Федеральный выпуск: № 106 (9051).**

# Алла Ли: «Дарите любовь и заботу людям!»

В июле отметила свой 80-летний юбилей женщина необычной судьбы, ветеран труда Алла Харитоновна Ли. Она родилась в семье депортированных корейцев в Узбекистане. Когда девочки исполнилось пять лет, ее отца перевели на Сахалин по направлению ЦК КПСС.

Здесь, тесно общаясь со старшим поколением, постепенно впитывала традиции и обычая, несмотря на то, что совсем мало времени прошло после японского милитаризма, когда запрещалась и уничижалась корейская культура, включая даже изучение языка.

Аллу Харитоновну, лидера по натуре, никогда и ничего не останавливало. Открытая душа всегда притягивала к себе людей и старшего, и младшего поколения. Будучи педагогом-химиком по образованию, первые годы своей трудовой деятельности работала в средней школе. А потомпродолжила заниматься по своей специальности, но уже в Сахалинской областной



Алла Ли с сестрами Галиной и Беллой (слева направо).

санэпидстанции. В качестве лаборанта проработала 25 лет, а последующие 15 – ведущей санитарно-гигиенической лабораторией.

Человек с недюжинной энергией, проявила себя не только как знающий специалист, но и работала с огоньком, творчески подходя к любому вопросу, за что была поощрена почетной грамотой Министерства здравоохранения Российской Федерации.

Переехав в Приморье, Алла Ли много лет работала в библиотеке. Объединяла людей по интересам, часто проводя с ними творческие тематические вечера. А пять лет назад создала из пожилых корейцев клуб «Ариран». Целью клуба было возрождение в г. Партизанске традиций и обычая национально-корей-

ской культуры. За помощь и консультацией Алла Харитоновна неоднократно обращалась к Генеральному консульству Республики Корея во Владивостоке.

Благодаря коммуникабельности, организаторским способностям и прирожденному таланту Алла Харитоновна со своим ансамблем занимает призовые места на городских и региональных фестивалях по народному творчеству, тем самым возрождая в массах корейскую культуру.

В мае этого года в Партизанске торжественно открыли памятник корейским партизанам, участникам Гражданской войны на Дальнем Востоке. Мероприятие прошло в рамках реализации социального проекта «Этих дней не смолкнет слава», посвященного 100-летию освобождения Приморья от белогвардейцев и интервентов. «Ариран» принимал самое активное участие в расчистке площадки в сквере Памяти от мусора.

Идея установить памятник на кладбище родилась с поиска старого надгробия на могиле корейских партизан на городском кладбище. Члены объединения «Ариран» отыскали его и привели в надлежащий вид, устроив субботник. Тогда и было принято решение о новом памятнике, который должен находиться в центре города, чтобы горожане и гости знали историю



Танец «Ариран».

партизанской войны в Сучанской долине. Эту идею поддержала и администрация г. Партизанска.

В свой 80-летний юбилей Алла Ли пожелала подрастающему поколению активности во всех сферах жизни. Чтобы молодежь жила и радовалась, даря свою заботу и любовь во благо другим людям.

Желаем Алле Харитоновне здоровья, счастья на долгие годы, чтобы творческий огонек в глазах никогда не угасал!

**Валентина МИН,  
Любовь САМЧИНСКАЯ  
(г. Находка).**

## Экс-президент «Сахалинских корейцев» Пак Хе Рён отметил 85-летний юбилей

8 августа Пак Хе Рёну, бывшему президенту «Сахалинских корейцев» и известному животноводу исполнилось 85 лет. Он родился в 1938 году в Поронайске.

Пак Хе Рён считается отцом-основателем животноводческой отрасли на Сахалине.

Благодаря его усилиям на Сахалине было создано животноводческое стадо, соответствующее всем требованиям, и увеличено производство молока. Сахалинские коровы даже летали в Москву на ВДНХ и получили высокую оценку от российских экспертов.

В 1999 году Пак Хе Рён стал президентом региональной общественной организации «Сахалинские корейцы» и пробыл на этом посту 13 лет. При его участии был открыт



Сахалинский корейский культурный центр в Южно-Сахалинске. Он также активно участвовал в решении «корейского вопроса», связанного с возвращением на родину сахалинских корейцев, которых японцы насильственно переселили на Сахалин.

В 1971 году Пак Хе Рён

был удостоен ордена «Знак Почета», в 1986 году — ордена Трудового Красного Знамени, а в 1998 году он получил звание «Заслуженный работник сельского хозяйства Российской Федерации». В 2008 году он стал почетным гражданином Сахалинской области.

## Памяти генерал-майора Вячеслава Кима

В Севастополе простились с бывшим заместителем командующего Черноморским флотом по строительству, инженерному обеспечению и расквартированию войск, генерал-майором, заслуженным строителем Российской Федерации, лауреатом Государственной премии в области науки и техники Вячеславом Кимом. Ему было 76 лет.

Вячеслав Ким приехал в Севастополь в 1992 году по приглашению командующего Черноморским флотом Игоря Касатонова. Прошел путь от начальника строительно-монтажного участка до поста заместителя командующего Черноморским флотом по строительству, инженерному обеспечению и расквартированию войск, который занимал в течение 15 лет.

Он многое сделал для Севастополя и моряков-черноморцев. В 90-е годы благодаря его усилиям в городе были построены несколько жилых кварталов, детский сад, школа, другие социальные и образовательные объекты.

«Сложно назвать еще одного человека, который за 31 год сделал столько добрых дел для города. Считаю, будет правильным, если на одном из заседаний Градостроительный совет рассмотрит вопрос увековечения памяти Вячеслава Кима в Севастополе», — сообщил губернатор города Михаил Развожаев.



## Поздравительная открытка

**Поздравляем!**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Тен Капитолина Владимировна**  
**Пан Евгения**  
**Ким Ирина**  
**Ким Юлия Гедуновна**  
**Югай Раиса**

С днем рождения поздравляю  
 И желаю день за днем  
 Быть счастливее и ярче,  
 Словно солнце за окном.  
 Пожелаю я здоровья,  
 Много смеха и тепла,  
 Чтоб родные были рядом  
 И, конечно же, добра!  
 Пусть день будет побольше,  
 Путешествий и любви.  
 Чашу, полную заботы,  
 Мира, света, красоты!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Ким Варвара Павловна**  
**Намм Татьяна Андреевна**

Пусть в жизни будет все, что нужно:  
 Здоровье, мир, любовь и дружба.  
 Не отвернется путь успеха,  
 Удача любит больше всех.

Пусть счастье будет настоящим,  
 К мечте и радости манящим.  
 И много-много светлых лет  
 Без боли, горестей и бед!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Ким Анжелика Владимировна**  
**Ли Людмила Михайловна**

В долгожданный день рождения  
 Мы поздравить вас спешим,  
 Счастья, радости, веселья  
 Пожелать мы вам хотим,  
 Чтоб заботы и печали  
 Вы не знали никогда,  
 Чтоб здоровье и удача  
 Были рядом всегда!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Ким Валентина Сапсановна**  
**Тян Людмила Николаевна**  
**Лю Константин**  
**Ким Нина Владимировна**  
**Сон Надежда**  
**Шин Гуля Моисеевна**

Желаю счастья в день рождения,  
 Здоровья, смеха, доброты!  
 Пусть дарит каждое мгновение  
 Осуществление мечты!  
 Все то, что радость доставляет,  
 И от чего душа поет,  
 Все то, что сердце вдохновляет,  
 Пусть обязательно придет!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Угай Светлана**  
**Пак Мира**  
**Пак Валентина**  
**Ким Неля**  
**Ким Светлана Алексеевна**

С днем рождения поздравляю  
 И от всей души желаю  
 Радости, любви, успеха,  
 Чтобы повод был для смеха!  
 Пусть что хочется — случится,  
 Ну а счастье вечно длится,  
 Если встретятся невзгоды —  
 Пусть не сделают погоды!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Огай Бэлла Николаевна**  
**Ногай Элла Васильевна**  
**Хаустова Вера Ивановна**

Тебе желаю море счастья,  
 Улыбок, солнца и тепла.  
 Чтоб жизнь была еще прекрасней,  
 Удача за руку вела!

Пусть в доме будет только радость,  
 Уют, достаток и покой.  
 Друзья, родные будут рядом,  
 Беда обходит стороной!

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Пан Тоня**  
**Цой Аркадий**

С днем рождения поздравляю!  
 Процветания желаю,  
 Счастья, радости, успеха,  
 Доброты, улыбок, смеха.

Теплоты, уюта в доме  
 И любви в большом объеме,  
 Становиться лишь богаче,  
 Мира, света и удачи.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Ким Венера Бен-Гвоновна**  
**Ли Клавдия Банчуновна**

Пусть солнце светит ласково,  
 Лучисто и приветливо,  
 Цветы в хрустальной вазочке  
 Стоят в воде кокетливо,  
 Улыбка будет радостной  
 Всегда, как в день рождения,  
 И целый год окажется  
 Счастливым продолжением!

**Общество пожилых людей «Ноиндан»  
 при НКА корейцев Приморского края**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Тян Сергей Анатольевич**

С днем рождения поздравляю,  
 Пожелаю от души  
 Исполнения желаний,  
 Покорения вершин!  
 Положительных эмоций,  
 Солнца, света и тепла,  
 Чтобы долгая дорога  
 В удовольствие была.  
 Каждый день встречать с улыбкой,  
 Не грустить и не болеть,  
 Наслаждаться каждым часом,  
 Ни о чем не сожалеть!

**ООО «Аннушка»**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
**Хен Андрей Олегович**

Пусть будет все: любовь, везенье,  
 Удача, радость, настроение,  
 Тепло, здоровье, чудеса,  
 Достаток, смех и красота!  
 И будет все большим и нужным,  
 Приятным, ярким, самым лучшим,  
 Неповторимым и красивым,  
 Веселым, радостным, любимым!

**Автобаза «Дружба»**

Общество пожилых людей «Ноиндан»  
 при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 80-летним юбилеем Ким Людмилу Васильевну!

В прекрасный праздник мы хотим  
 Вам пожелать  
 Улыбок, никогда не унывать,  
 Хранить в душе источник чистоты,  
 Побольше видеть в мире красоты.  
 Здоровья Вам и радости в глазах —  
 Всего, о чем не скажешь в трех словах.  
 Гармонии, удачи и уюта  
 И счастья просто каждую минуту.

Общество пожилых людей «Ноиндан»  
 при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 80-летним юбилеем Тен Александра Сергеевича!

С юбилеем мы вас поздравляем,  
 С этой важной, значительной датой!  
 От души мы вам пожелаем  
 Быть счастливым и очень богатым.

Пусть любовь вашу жизнь украшает,  
 Пусть дела ваши в гору идут,  
 Пусть родные вас обожают,  
 В доме будет тепло и уют.

Национально-культурная автономия  
 корейцев г. Уссурийска и Приморского края  
 поздравляет с днем рождения  
 члена Совета НКА  
 Ким Ирину Станиславовну!

С датой светлой и прекрасной!  
 От всей души Вас поздравляем!  
 Каждой цели добиваться!  
 Пусть любовь, надежда, вера  
 Будут с Вами неизменно.  
 Открываются пусть двери  
 К позитивным переменам.  
 Пусть Вас ценят, уважают,  
 Пусть сверкают жизни грани!  
 И весь мир, что окружает,  
 Соответствует желаньям!

## ДАТЫ

**21 августа 1937 г.** — И. В. СТАЛИН подписал Постановление СНК СССР №1428-326с «О выселении корейского населения из пограничных районов Дальневосточного края». Начало депортации советских корейцев в Казахстан и Среднюю Азию.

**22 августа 1957 г.** — в г. Джамбуле родился Юрий Владимирович Пя, Герой Труда Казахстана (2013).

**22 августа 1986 г.** — в г. Алма-Ате родился Юрий Германович Шин, президент Ассоциации корейцев Казахстана.

**25 августа 1976 г.** — родился Сергей ТЕН, генеральный директор ЗАО Труд, руководитель иркутского отделения движения «Молодая гвардия» партии «Единая Россия».

**27 августа 1869 г.** — в Пхеньяне родился ХОН Бом До (1869-1943), военно-политический деятель, участник корейского национально-освободительного движения.

Ариран.ру.

## Сказка

## Хынбу и Нольбу

Давным-давно в одной деревне жила семья с двумя сыновьями: старшего звали Нольбу, а младшего – Хынбу. Братья эти были очень разными. Старший любил покричать и подраться, радовался чужой беде, был жадным и грубым. Младший же – полная его противоположность, все знали его как честного и вежливого человека.

После того, как их родителей не стало, наследство перешло к обоим сыновьям. Однажде Нольбу, не желая делиться с братом, принял все состояние к своим рукам, а через некоторое время и вовсе выгнал Хынбу и его семью на улицу. Несчастным пришлось скитасться, пока они не остановились в маленькой хлипкой лачуге, стены которой прорывал ветер, а крыша протекала от дождя. У Хынбу было много детей, и как бы усердно он ни работал, багажства в семье не прибавлялось.

Наступила холодная зима. Дети Хынбу жалобно плакали от голода: они уже несколько дней совсем ничего не ели. Тогда главе семейства ничего не оставалось, кроме как пойти и попросить помощи у брата.

– Нольбу, открай мне, пожалуйста, дверь! Это я, Хынбу!

– Что тебе надо? – недовольно отвечал брат.

– Прошу, одолжи мне немного еды! Моя семья второй день голодает.

– Какое мне дело до твоей семьи? А ну, убирайся с глаз долой!

Младший брат не мог вернуться к семье с пустыми руками, поэтому осторожно пробрался во двор, где жена Нольбу как раз приготовила ароматный рис.

– Здравствуй, дорогая невестка! Могла бы ты одолжить для моей семьи немногого риса?

– Ты смеешь просить у меня рис?! – крикнула та, ударив Хынбу по щеке лопаткой, которой накладывала еду.

На своей щеке Хынбу ощущал несколько зерен риса, благодарю тебя! Прошу, прилей и к другой, – с этими словами Хынбу подставил вторую щеку.

Невестке было жалко даже одного зернышка, поэтому она тщательно помыла еду.



ла лопатку в воде и только потом ударила ею по другой щеке бедного Хынбу. После этого ему пришлось вернуться домой, не получив никакой помощи от родного брата.

Вскоре в деревню пришла долгожданная весна. Улетевшие на юг птицы вернулись домой, и ласточки свили гнездо прямо под крышей лачуги Хынбу. Однажды он увидел, что в жилище птиц незаметно заползла змея, и в испуге прогнал ее палкой. Хищника выгнать он успел, но из гнезда все равно доносился жалобный писк.

Хозяин дома присмотрелся и увидел, что оттуда выпал самый маленький птенец и сломал лапку. Хынбу забрал малыша к себе, вылечил и выходил его. С наступлением холодов спасенный птенец улетел в теплые края.

И в новую весну уже подросшая ласточка вернулась в дом Хынбу, принеся с собой тыквенное семечко. Он с благодарностью принял этот дар и посадил его в своем дворе. Через некоторое время выросли из семени три большие тыквы. Хынбу вместе с женой принялись разрезать их. С треском открылась первая тыква, и посыпались из нее неслыханные богатства: драгоценности и золото, коих никто из семьи никогда не видел. Во второй был огромный мешок, до отказа набитый рисом. А из третьей тыквы вышла бригада рабочих-строителей, которые построили добротный дом, и никто бы и не подумал, что раньше здесь была какая-то жалкая лачуга.

Весть о невероятной удаче Хынбу вмиг разлетелась по деревне и вскоре достигла Нольбу. Быстро собравшись, мужчина отправился к брату, дабы воочию убедиться в правдивости слухов. При виде богатого дома, в котором теперь, судя по молве жителей деревни, жил Хынбу, старший был поражен. Хынбу радостно встретил брата.

– Как же у тебя все это появилось? Неужто обокрал кого-то? – поинтересовался Нольбу.

Тогда Хынбу и рассказал все, что произошло. Старшего брата тут же одолела зависть, после чего он отправился к жене и поделился с ней тем, что разузнал.

– Значит, можно разбогатеть, если посадить тыквенное семечко, принесенное ласточкой? – ехидно потирая руки, спросила жена Нольбу.

После этого они каждый день высматривали гнезда ласточек, но раненых птенцов найти не получалось. Тогда Нольбу забрался в одно из гнезд рукой и нарочно сломал птенчику лапку, после чего выходил несчастную птицу. К наступлению холодов ласточка уже выздравела и отправилась на юг.

– И не забудь о нашем милосердии! – кричали ей вслед Нольбу с женой.

С приходом весны вернулась уже повзрослевшая птица, принеся с собой новое семечко. Нольбу тут же посадил его, и вскоре, так же как у младшего, у него выросли три огромные тыквы. Хозяин дома вместе с женой тут же принял их разрезать. Первая оказалась наполнена навозом и очень неприятно пахла. Из второй выскочила толпа разбойников,

которые тут же принялись рушить дом Нольбу и вытаскивать оттуда все дорогие вещи. Супруги быстрее принялись разрезать третью тыкву в надежде, что это спасет их положение. Но из третьего плода вышли стражи порядка и принялись колотить Нольбу с женой дубинками. Они перечисляли все то зло, что семья Нольбу когда-либо причиняла другим людям, а им ничего не оставалось, кроме как просить прощения и раскаиваться в содеянном.

Когда Нольбу и его семью наконец оставили в покое, они огляделись вокруг: дом был разрушен, хозяйство разорено. Обедневшие в один миг люди обратились за помощью к единственному близкому им человеку.

Хынбу принял брата и всю его семью, совершенно не держа зла на Нольбу. Хынбу помог построить дом Нольбу. Старший брат осознал свои ошибки и извинился перед младшим братом. И две семьи зажили вместе счастливо, а ласточки так и продолжили вить гнезда на крыше их домов каждую весну, оставаясь там до поздней осени.

Авторы:

Кова Анастасия,  
Мельниченко Ульяна,  
Першина Анна.

Редактор: Сим Ирина.

Иллюстрации YEOWON  
MEDIA HANKOOK  
GARDNER CO. LTD.

Дзэн Корейский центр  
«Мирин».

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

рады вам!

LUNA COFFEE HOUSE

УССУРИЙСК / АМУРСКАЯ / 63

КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР / 2 ЭТАЖ

